

ju 7 85464
M

787.1/(786-2)



Nr. 5335

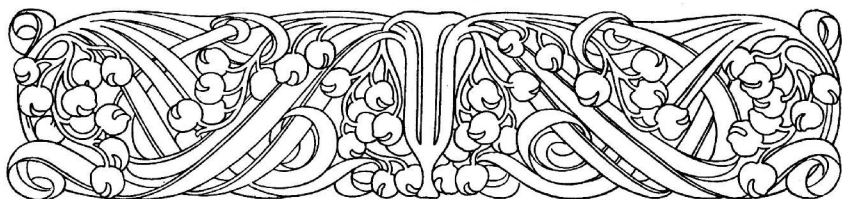
HUBAY

Russisches Klagelied

Op. 121 Nr. 5



Violine & Piano



JENŐ HUBAY SECHS STÜCKE

FÜR VIOLINE MIT KLAVIERBEGLEITUNG

Op. 121

- | | |
|---|------------|
| Nr. 1. Preghiera | E. B. 5331 |
| Nr. 2. Seguidillas | E. B. 5332 |
| Nr. 3. Sehnsucht – Nostalgie – Longing | E. B. 5333 |
| Nr. 4. Venezia | E. B. 5334 |
| Nr. 5. Russisches Klagelied – Russian lament – Plaintes russes. | E. B. 5335 |
| Nr. 6. Carillon | E. B. 5336 |



Eigentum der Verleger für alle Länder

BREITKOPF & HÄRTEL
LEIPZIG

Printed in Germany

ZALA MÓR
ZENEMŐ ÉS KÖNYVKERESKEDŐ
TÉRÉZ-KÖRÜT 2. TELEFON 82-84.

Russisches Klagelied

Russian lament — Plaintes russes

für Violine mit Klavierbegleitung

Jenö Hubay, Op. 121 Nr. 5

Violine **Lento** *espressivo*

Klavier *mp*

11 *p*

22 *p dolce* *p*

29 *p*



35

mf

cresc. *dim.*

p

This system contains the first four measures of the piece. The right hand begins with a melodic line, marked *mf*. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamic markings include *cresc.* and *dim.* in the left hand, and *p* in the right hand.



40

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

This system contains measures 5 through 8. The right hand continues its melodic development, marked *cresc.* and *dim.*. The left hand features a rhythmic pattern of eighth notes, also marked *cresc.* and *dim.*.



45

p *mp* *cresc.*

This system contains measures 9 through 12. The right hand starts with a *p* dynamic, moves to *mp*, and then *cresc.*. The left hand maintains its rhythmic accompaniment.



50

cresc. *dim.* *p*

This system contains measures 13 through 16. The right hand features a *cresc.* marking, followed by *dim.* and *p*. The left hand continues with its accompaniment, ending with a double bar line.

Allegro vivo



55

First system of music, measures 55-62. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.



63

Second system of music, measures 63-70. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, while the vocal line has some rests.



71

Third system of music, measures 71-78. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, while the vocal line has some rests.



79

Fourth system of music, measures 79-86. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, while the vocal line has some rests.

85

ff poco rit.

ff poco rit.

91

Molto meno

rall.

a tempo

pizz. arco pizz.

arco

f

a tempo

f

sf

97

pizz. arco pizz.

arco

f

mf

103

arco

cresc.

f

p

109

mf *cresc.* *p cresc.*

114

ff *ff*

119

ff

124

rit. *cresc.* *sf* *sf* *dim.* *p*

Lento

espressivo

130

pp

134

138

mp

cresc.

142

dim.

dim.

148

f *mf* *cresc.*

150

dim. *p*

154

animato *mf* *animato*

158

a tempo *mf* *a tempo* *dim.* *p*

162

pp *espressivo*

166

pp cantabile

172

pp

177

rit. *calando* *ppp*

Erklärung der Zeichen

▣	Herunterstrich
∨	Hinaufstrich
↔	Ganzer Bogen
←	Halber Bogen oben
→	Halber Bogen unten
⋈	Spitze
▣	Mitte
▣	Frosch
⋈	Luftpause
⊖	In der Lage bleiben
I	E Saite
II	A Saite
III	D Saite
IV	G Saite

Explanation of the Signs

▣	Down-bow
∨	Up-bow
↔	Whole bow
←	Upper half bow
→	Lower half bow
⋈	Tip of the bow
▣	Middle of the bow
▣	Heel of the bow
⋈	Art-pause
⊖	Remain in the position
I	E string
II	A string
III	D string
IV	G string

Explication des signes

▣	Tirez l'archet
∨	Poussez l'archet
↔	Tout l'archet
←	La moitié de l'archet en haut
→	La moitié de l'archet en bas
⋈	De la pointe
▣	Au milieu
▣	Du talon
⋈	Pause factice
⊖	Restez dans la position
I	Sur la chanterelle
II	Sur le la
III	Sur le ré
IV	Sur le sol

Russisches Klage lied

Russian lament — Plaintes russes
für Violine mit Klavierbegleitung

Violine
espressivo

Jenö Hubay, Op.121 Nr. 5

Lento

14

24

35

46

Allegro vivo

55

65

75

83

91

p dolce

mf

f

cresc.

f

ff

a tempo

pizz.

arco

ff poco rit.

pizz.

arco

rall.

Violine

3

98 *f* *sf* *f* *sf* arco

105 *mf* arco

111 *cresc.*

116 *ff*

121 *ff* *rit.* *cresc.* **IV** **II**

127 *Lento* *espressivo* **II**

138 *f* *dim.* **V**

147 *f* *p*

154 *animato* *ff largamente* *mf* *a tempo*

162 *pp* *espressivo* *pp*

171 *rit.*